



Ottawa, Canadá.

Nueva orientación de la política espacial canadiense, 1

Canadá duplica sus tropas en Chipre, 3

Nueva estampilla conmemorativa del invento del teléfono, 3

Centro de información Brasil-Canadá, 5

Islas artificiales para explorar las posibilidades del mar de Beaufort, 5

Criadores de visión, boyantes, 6

Nueva orientación de la política espacial canadiense

Como parte de la expansión del programa espacial de Canadá, el Consejo Nacional de Investigación entabló conversaciones para explorar la posible participación canadiense en el programa de conmutación estadounidense. El Ministro de Ciencia y Tecnología, la Sra. Jeanne Sauvé, anunció este primer paso, así como la decisión del Gobierno Federal de asignar un fondo de \$1.000.000 para estudiar el proyecto, el 16 de julio. A continuación citamos partes de su declaración:

La extensión geográfica de Canadá y su complejidad social hacen esencial el desarrollo de una tecnología espacial avanzada. Hemos realizado progresos importantes hacia este objetivo. Los estudios de investigación sobre propulsores de cohetes y la atmósfera superior culminaron en la serie de satélites científicos *Alouette-ISIS*.

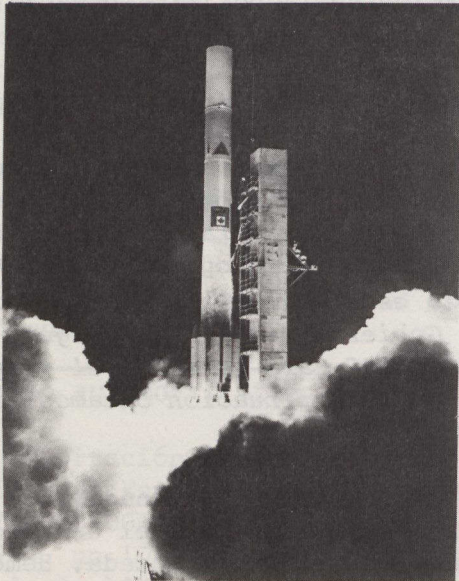
En 1968, el Gobierno revisó los principales factores implicados en el establecimiento de un sistema nacional de comunicaciones por satélite. Basándose en esta revisión, se decidió proceder inmediatamente al establecimiento de dicho sistema.

Desde entonces, el programa canadiense de satélites se ha concentrado en comunicaciones y muy especialmente en el programa de Tecnología de Comunicaciones por Satélite (CTS). Además, los satélites permiten la difusión de programas de radio y televisión en francés e inglés en casi todo el país.

Cooperación internacional

Canadá ha cooperado con la NASA en EE.UU. y con la Organización Europea de Investigación Espacial. Parte de esta cooperación se evidencia en las actividades de reconocimiento de recursos terrestres por el Ministerio de Energía, Minas y Recursos que, desde sus instalaciones en Prince Albert y Ottawa, sigue al Satélite de Tecnología de Recursos Terrestres lanzado por la NASA en 1972. También ha sido

importante la participación canadiense en el Comité de las Naciones Unidas para el Uso Pacífico del Espacio Extra-terrestre, así como en diversos comités.



El 9 de noviembre de 1972 se lanzó el Anik 1 de Telesat Canada, el primer satélite mundial de comunicaciones nacionales en órbita sincrónica.

Si se compara con los programas espaciales de las superpotencias, el programa canadiense es modesto. No obstante, creo debe considerarse desde el punto de vista de nuestras aspiraciones. Canadá ha desarrollado gran experiencia en algunos campos de la tecnología espacial que debe mantener.

El futuro es todavía más prometedor en este campo. Actividades tales como las comunicaciones de acceso múltiple, dos direcciones y entre estaciones fijas, la radiodifusión directa, las previsiones meteorológicas y la navegación aérea y marítima son esenciales al desarrollo de Canadá. Por estas razones estamos destinados a convertirnos en usuarios importantes de los sistemas espaciales. No obstante, si deseamos utilizar eficazmente dichos sistemas, debemos satisfacer ciertos prerequisites. Por ello se ha redefinido y ampliado el programa espacial de Canadá. Un elemento básico es el conocimiento adecuado de

la tecnología y ciencia del espacio. Para poder ser conscientes de las nuevas aplicaciones de los sistemas espaciales, debemos comprender la naturaleza de sus sistemas y tecnología.

En segundo lugar, debemos poder tener el hardware apropiado para el sistema espacial. A excepción del *Alouette 1*, los satélites canadienses fueron contruidos por la industria. Hace varios años se inició la política de transferir la tecnología de satélites a la industria canadiense. Esta política culminó con el programa CTS, uno de cuyos objetivos es el establecimiento y mantenimiento de una capacidad gubernamental e industrial conjunta para el diseño y construcción de sistemas espaciales para uso nacional. Para obtener el máximo beneficio de la tecnología espacial, debemos aumentar esta capacidad.

Por último, Canadá necesita plataformas de lanzamiento. En el pasado, hemos confiado en los Estados Unidos. La NASA está realizando trabajos de investigación y desarrollo de una plataforma espacial reutilizable para sustituir a las de lanzamiento actuales, incluyendo el tipo utilizado por Canadá. Este nuevo medio de lanzamiento será más económico, permitirá el lanzamiento con más suavidad y hará posible el mantenimiento y servicio en órbita, gracias al desarrollo de un remolcador espacial. De acuerdo con el nuevo convenio firmado recientemente con la NASA, la nueva Agencia Espacial Europea contribuirá con \$400.000.000 al desarrollo de un nuevo vehículo.

Participación en la plataforma espacial

Canadá prosigue negociaciones con la NASA, por mediación del Consejo Nacional de Investigación, sobre la posible participación canadiense en el programa de plataforma espacial. No se ha determinado de modo final la forma exacta de la participación, pero el Consejo del Tesoro ya ha autorizado \$1.000.000.000 para estudios sobre el proyecto.

Las demandas futuras indican patentemente la necesidad de una política

espacial canadiense mejor definida. Debemos ser capaces de planificar nuestra implicación y, al mismo tiempo, asegurar que Canadá recibe el máximo beneficio de esta implicación. Hay que tener en cuenta las cuestiones de la soberanía y el bienestar económico y social de los canadienses.

Papel de la industria

El Gobierno apoya el principio de mantener y mejorar la capacidad industrial canadiense en el diseño y construcción de sistemas espaciales. Creemos que el mejor modo de lograr este objetivo es transferir a la industria los programas gubernamentales de desarrollo e investigación espacial. Es importante que los programas de compra gubernamentales reflejen nuestro deseo de alentar el establecimiento de una capacidad de investigación, desarrollo y fabricación viables de la industria canadiense. Esto conduciría al comercio internacional con los consiguientes beneficios económicos importantes para Canadá.

En el pasado, Canadá ha tenido relaciones muy útiles y productivas con la NASA. Los arreglos para el lanzamiento de satélites canadienses han dado resultados satisfactorios. Canadá seguirá confiando en otras naciones para el lanzamiento de vehículos y la obtención de servicios, dado que es el método menos costoso de obtener dichos servicios. Varias naciones han empezado a establecer instalaciones de lanzamiento importantes y, a fin de lograr el acceso a las mismas, estamos preparados a considerar nuestra participación en sus programas espaciales. Por el momento, no se ha decidido el grado y naturaleza de dicha participación.

Por último, el Gobierno ha solicitado a los ministerios y organismos adecuados que presenten planos y procedimientos específicos para lograr que, en la medida de lo posible, los sistemas de satélites de Canadá sean diseñados, desarrollados y construidos en Canadá por canadienses con componentes canadienses.

* * * *

Canadá duplica sus tropas en Chipre

Respondiendo a la solicitud del Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, Canadá ha enviado más tropas a Chipre para elevar el contingente de 486 a 950.

El Ministro de Asuntos Exteriores, Mitchell Sharp, al anunciar la decisión de Canadá en una conferencia conjunta con el Ministro de Defensa, James Richardson, afirmó que este aumento "es una medida temporaria", sujeta a revisión antes del 15 de diciembre. Añadió que Canadá, participante durante los últimos diez años en la fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre, no contribuiría "indefinidamente". El Sr. Sharp dijo también que Canadá esperaba que se realizaran progresos con miras a un arreglo de las diferencias entre turcos y griegos en Chipre antes de decidir sobre la permanencia de los soldados canadienses en la isla.

La mayoría del suplemento de tropas enviado a Chipre procede del Regimiento Aerotransportado Canadiense, con base en Edmonton, Alberta, la mitad de cuyos soldados estaba ya en Chipre.

Nueva estampilla conmemorativa del invento del teléfono

El Director General de Correos, André Ouellet, anunció la emisión de una estampilla de ocho centavos conmemorativa del centenario del invento del teléfono por Alexander Graham Bell.

Esta estampilla, puesta a la venta el 26 de julio, representa tres modelos de teléfono: marco, pedestal y contempra.





Los celadores de líneas telefónicas eran los héroes de los muchachos y mujeres de principios de siglo y, a veces, les gustaba lucirse subiéndose a un poste de

teléfonos.

Utilizaban caballos y carretas para transportar su equipo, caminando, a menudo, varios kilómetros para reparar o tender nuevas líneas.

Hace cien años, mientras Alexander Graham Bell pasaba sus vacaciones en Brantford, en la casa de sus padres, al suroeste de Ontario, inventó un aparato para transmitir y recibir voces y otros sonidos mediante ondas eléctricas. Este aparato era el teléfono.

Gracias a este invento, Brantford se convirtió en la "Ciudad del Teléfono". La casa natal de Bell ha sido convertida en un museo que contiene numerosos objetos relacionados con su invento.

Para inventar el teléfono, Bell utilizó conocimientos científicos conocidos por más de 40 años.

La contribución de Bell fue relacionar estos principios encontrados en campos aparentemente tan dispares como fisiología, electricidad y acústica.

Bell murió el 2 de agosto de 1922, en su casa veraniega cerca a Baddeck, Nueva Escocia.

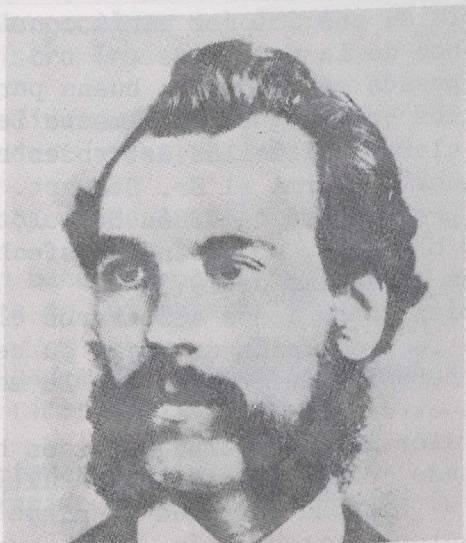
Cada uno de los teléfonos representados en la nueva estampilla canadiense tiene su lugar en la historia. El teléfono de marco fue el primero del mundo. Al hablar de él en 1915, Bell dijo: "Este aparato lo inventé el verano de 1874, durante una visita a mis padres en Brantford,..." El modelo de pedestal tuvo gran popularidad, siendo considerado por muchos como el símbolo de todos los teléfonos. El contempra es el primer teléfono ideado, diseñado y fabricado totalmente en Canadá.

Reconocimiento en Gran Bretaña

El 25 de julio se inauguró en la Casa de Canadá de Londres una exposición conmemorativa del centenario de la invención del teléfono.

La exposición presenta otros aspectos del trabajo de Bell: sus experimentos médicos (sondas quirúrgicas y un pulmón de acero de concepción primitiva), su

interés en aviación (asistió al primer vuelo de avión del Imperio Británico en Baddeck, Nueva Escocia) y su diseño de un hidroavión.



El inventor del teléfono, Alexander Graham Bell, en su juventud.

La exposición contiene modelos de los primeros teléfonos, así como de los utilizados por Bell para demostrar su invento a la Reina Victoria, en 1878. La Reina describió el proceso como "extraordinario".

La exhibición se clausurará el 31 de agosto, si bien hay planes para realizar exposiciones similares en Escocia y Francia durante el otoño.

Centro de información Brasil-Canadá

Un grupo de compañías canadienses ha creado el Centro de Información Brasil-Canadá para fomentar la comprensión, intercambios culturales y comerciales entre ambos países con oficinas en el Edificio de la Junta Comercial de Toronto. Su presidente es el Sr. E. Murray Tevlin de Brascan Limited, Toronto; vicepresidente, el Sr. Duncan C. Campbell de Alcan Aluminum Limited, Montreal; el Sr. R.J. Ford del Canadian Imperial Bank of Commerce, Toronto, es el tesorero y L. A. Bourgeois, anteriormente alto funcionario del Gobierno Canadiense, es

el secretario y gerente general.



El Embajador del Brasil, Carlos F. Duarte Gonçalves de Rocha (a la derecha), felicita al Sr. E. Murray Tevlin, presidente del recientemente creado Centro de Información Brasil-Canadá.

"Los canadienses se interesan cada vez más en Brasil". "Ambos países tienen muchos elementos comunes por ser dos de los países mayores del mundo con grandes posibilidades en recursos naturales y el campo industrial.

"En Canadá se empieza a conocer la cultura brasileña. Uno de los objetivos del nuevo centro es familiarizar a los canadienses con la pintura, cinematografía, literatura, música y otras manifestaciones culturales brasileñas".

Refiriéndose a la Cámara de Comercio Brasileño-Canadiense, recientemente creada en Sao Paulo y Río de Janeiro, el Sr. Bourgeois dijo: "Tenemos ya vínculos de trabajo estrechos con este organismo de hombres de negocios brasileños, cuyos objetivos son idénticos a los nuestros y con los que intercambiamos información casi diariamente".

Islas artificiales para explorar las posibilidades del mar de Beaufort

En 1974-75 se construirán en aguas poco profundas del mar de Beaufort doce plataformas para realizar grandes

trabajos de exploración. Estas islas artificiales utilizarán una tecnología de exploración de las posibilidades petrolíferas del Océano Artico desarrollada hace dos años. Se están construyendo cinco islas artificiales, gracias a la experiencia obtenida el año pasado en la construcción y operación de tres plataformas de este tipo, concebidas por la Imperial Oil Ltd. de Toronto.

La Imperial Oil construirá tres de dichas plataformas de grava y sedimentos y la Sun Oil Co. Ltd. de Calgary las otras dos en "terrenos" arrendados a terceros.

El mar de Beaufort es una de las zonas inexploradas más prometedoras de Canadá. Según los expertos, los hallazgos de esta zona y el petróleo bruto y gas natural descubiertos en el delta del Mackenzie bastarían para superar el mínimo económico de desarrollo comercial de la región en unos pocos años. Después de 1976, las compañías se adentrarán en aguas más profundas, utilizando plataformas de perforación especiales, una vez exploradas las zonas costeras poco profundas.

Criadores de visón, boyantes

El mercado canadiense del visón se recupera. Después de 1939 el número de granjas de visón se redujo, de 3.333 a menos de 600, aunque sí aumentó la producción. En 1939, el promedio de producción era de 51 pieles por granja, mientras que en 1972 era de 1.683.

El total de pieles en 1973 ascendieron a más de un millón frente a 170.296 en 1939.

"Inicialmente, la mayoría de los granjeros de visón adquirirían unos pocos animales reproductores como base de futuras ampliaciones", explica Andrew Stewart, Director de la sección de pieles del Ministerio de Agricultura de Canadá.

"En 1974, para que este negocio sea rentable en un plazo razonable, se necesita un gran capital, unos \$100 como mínimo por cada hembra de cría, factor que limita la entrada de nuevos inver-

sionistas en la industria.

El color y la moda

Aunque la demanda de visón es siempre alta, la de sus colores varía con los caprichos de la moda.

"La pasada estación fue buena para todos los colores, especialmente los tonos claros, difíciles de vender hace unos años", afirma el Sr. Stewart.

Los productores de visón de color zafiro o pastel, no están satisfechos con las ganancias de 1973.

Si bien estos tonos acapararon el 47% de la producción de 1972, su beneficio neto fue inferior al de la mayoría de otros colores.

El valor de las pieles de visón ha aumentado continuamente en los últimos años, si bien ha ocurrido lo mismo con los gastos de producción.

En 1967, el valor medio de una piel de visón era \$11.58. En 1973, el precio medio fue algo menos de \$19.00.

Canadá ofrece también otros tipos de pieles además del visón.

La piel de zorro tanto plateado como híbrido, está recuperando gradualmente el favor que gozó en su día, habiéndose afianzado sus precios hasta llegar al máximo de \$170 por piel de zorro plateado y \$304 por piel de zorro híbrido.

* * * *

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa K1A 0G2.

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndose la mención de la fuente. La Sra. Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.

This publication appears in English under the title Canada Weekly.

Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel Profil Kanada.